

GR/ISSUE S.I.P

SHPMT.REF.NO.:232096

26.02.2019-10:22

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 21.461
CONTAINER ID: XX XX XXXMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7179374	2511044550	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cpl • 20838	5500042696
27.02.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086 180219238	
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085 5009077346	
7179375	2511097250	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl • 20839	5500042689
27.02.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086 180219239	
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085 5009077357	
7179378	2511072050	1.080	PC	S/	Speed Gear 3rd • 20840	5500042698
27.02.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086 180219240	
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085 5009077359	
7179379	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl • 20841	5500042697
27.02.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086 180219241	
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085 5009077361	
7179380	2511071851	1.248	PC	S/	Speed Gear 5th cpl • 20842	5500042699
27.02.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086 180219242	
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085 5009077362	
7179381	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl • 20845	5500042700
27.02.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	360		TBA-500086 180219243	
	P: 36 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085 5009077363	
7179382	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th • 20846	5500042701
27.02.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	552		TBA-500086 180219244	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080 5009077364	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essomplare per committente
rosa - Essomplare per mittente
blu - Essomplare per destinatario
verde - Essomplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvld - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for belofdrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 27.02.2019	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 232096	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 198 Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 7 Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Holzkiste	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistiknummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 21406 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 12,00 m³
---	---	--	---	--	---	---

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de règlement	21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein am le 27.02.2019	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 10.03.2019
---	---	--	--

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Kfz Anhänger
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Keln, Tausch		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Keln, Tausch		

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
1-15 einschließlich y compris et
21+22

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 02 11/991 93-0 - Telefax 02 11/680 1544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 27.02.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002180 vom 27.02.2019



19-002180

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7179374	98	COLLI	Getriebeteile	21.406	
2	7179375					
3	7179378					
4	7179379					
5	7179380					
6	7179381					
7	7179382					
8	7179383					
9	7179384					
10	7179385					
11	7179386					
12	7179387					
13	7179388					
14	7179389					
Summe: Total:		98,00 COLLI		21.406,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde i. vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. 04 MAR 2019 "Ricevuta con riserva di verifica su quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				